

RETTEEN I FØRSTE INSTANS

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 6. maj 2009 —
Wieland-Werke mod Kommissionen

(Sag T-116/04) ⁽¹⁾

(Konkurrence — karteller — markedet for industrielle kobberrør — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — fastsættelse af priser og opdeling af markeder — bøder — det strafferetlige legalitetsprincip — størrelsen af det berørte marked — afskrækkende virkning — overtrædelsens varighed — samarbejde)

(2009/C 153/60)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Wieland-Werke AG (Ulm, Tyskland) (ved advokats R. Bechtold og U. Soltész)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (først ved advokats É. Gippini Fournier og H. Gading, derefter ved advokats É. Gippini Fournier, O. Weber og K. Mojzesowicz)

Sagens genstand

Påstand om annullation eller nedsættelse af de bøder, sagsøgeren blev pålagt i henhold til artikel 2, litra a), i Kommissionens beslutning K(2003) 4820 endelig udg. af 16. december 2003 om en procedure efter artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/E-1/38.240 — Industrirør).

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Wieland-Werke AG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 118 af 30.4.2004.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 6. maj 2009 —
Outokumpu og Luvata mod Kommissionen

(Sag T-122/04) ⁽¹⁾

(Konkurrence — karteller — markedet for industrielle kobberrør — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — fastsættelse af priser og opdeling af markeder — bøder — størrelsen af det berørte marked — skærpende omstændigheder — gentagelse)

(2009/C 153/61)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Outokumpu Oyj (Espoo, Finland) og Luvata Oy, tidligere Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (ved barrister J. Ratliff samt advokats F. Distefano og J. Luostarinen)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved É. Gippini Fournier, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand dels om annullation eller nedsættelse af de bøder, sagsøgerne blev pålagt i henhold til artikel 2, litra b), i Kommissionens beslutning K(2003) 4820 endelig udg. af 16. december 2003 om en procedure efter artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/E-1/38.240 — Industrirør), dels en modpåstand nedlagt af Kommissionen om en forhøjelse af de nævnte bøder.

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Outokumpu Oyj og Luvata Oy betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 118 af 30.4.2004.